



## ***Sametingets reviderte budsjett 2018***

Vedtatt 13.06.18

Sak 028/18



**SÁMEDIGGI**  
SAMETINGET

Ávjovárgeaidnu 50  
9730 Karasjok/Karášjohka  
Telefon +47 78 47 40 00  
samediggi@samediggi.no  
www.samediggi.no

Sámediggi 2018

## Innhold

<b>1</b>	<b>Innledning</b> .....	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Samlet bevilgning til Sametinget</b> .....	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Sametingets økonomiske rammefordeling</b> .....	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Språk</b> .....	<b>8</b>
	4.1.1 Innsatsområder - språk .....	8
	4.2.1 Samletabell - bruk av samisk språk .....	8
	4.2.2 Tospråklighetstilskudd til kommuner - direkte tilskudd .....	8
	4.3.1 Samletabell - utvikling av samisk språk .....	9
<b>5</b>	<b>Kunnskap</b> .....	<b>9</b>
	5.1.1 Innsatsområder - kunnskap.....	9
	5.7.1 Samletabell - læringsmiljø og skoleutvikling .....	9
	Oppfølging av prosjektet Felles skole Sirbmá oppvekstsenter/Ohcejohka - prosjekt.....	9
<b>6</b>	<b>Arealer, miljø og klima</b> .....	<b>10</b>
	6.1 1 Innsatsområder - arealer, miljø og klima .....	10
	6.2.1 Samletabell - tradisjonell kunnskap i forvaltning av arealer .....	10
	Utmarksutvalget - prosjekt .....	10
<b>7</b>	<b>Næringer</b> .....	<b>11</b>
<b>8</b>	<b>Kultur</b> .....	<b>11</b>
	8.1.1 Innsatsområder - kultur .....	11
	8.2.1 Samletabell - gode rammevilkår for samiske kunstnere .....	11
	IMKA-konferansen i Inari .....	11
	8.3.1 Samletabell - samiske kulturinstitusjoner .....	12
	8.3.4 Museer .....	12
	Tana og Varanger museumssiida - direkte tilskudd .....	12
	Bååstede.....	12
	8.3.6 Samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner - direkte tilskudd .....	13
	Várdobáiki - direkte tilskudd .....	13
	8.4.1 Samletabell - samisk litteratur og medier .....	13
	8.4.3 Tilskudd til utvikling og fremming av litteratur - direkte tilskudd .....	14
	Tilskudd til prosjektstøtte til samisk litteratur - søkerbasert tilskudd .....	14
<b>9</b>	<b>Kulturminnevern</b> .....	<b>14</b>
<b>10</b>	<b>Helse og sosial</b> .....	<b>15</b>
	10.1.1 Innsatsområder - helse og sosial .....	15
	10.4.1 Samletabell - etiske retningslinjer for samisk helseforskning .....	15

	Ekstern arbeidsgruppe for utvikling av etiske retningslinjer for forvaltning og bruk av samisk human biologisk materiale - prosjekt.....	15
<b>11</b>	<b>Urfolksrettigheter, internasjonalt samarbeid og likestilling .....</b>	<b>15</b>
	11.1.1 Innsatsområder - urfolks rettigheter og internasjonalt arbeid .....	15
	11.4.1 Samletabell - urfolks rettigheter .....	16
	Sannhets- og forsoningsprosess - prosjekt .....	16
<b>12</b>	<b>Samarbeidsavtaler .....</b>	<b>16</b>
<b>13</b>	<b>Politisk nivå .....</b>	<b>16</b>
<b>14</b>	<b>Administrativt nivå .....</b>	<b>16</b>
<b>15</b>	<b>Merknader i behandlingen av sak 028/18.....</b>	<b>17</b>

# 1 Innledning

Sametinget er en nettobudsjettert virksomhet og disponerer eventuelt positivt årsresultat og har ansvaret for å dekke eventuelt negativt årsresultat. Eventuelt underskudd dekkes inn ved neste års budsjett. Sametinget foretar årlige budsjettrevisjoner i plenum i juni måned, på bakgrunn av vedtaket av årsmelding i mars som også inkluderer årsregnskapet.

Sametinget kan forvalte post 50-midler tildelt fra departementene fritt. Dette gjelder ikke øremerkede midler som kommer fra andre departementale poster, så som postene 22 og 72. Tilleggsbevilgningene vil likevel tas med i det reviderte budsjettet.

Iht. sak 008/18 Sametingets årsmelding for 2017, del 6 - årsregnskap og note 7 avregning bevilgningsfinansiert virksomhet, har Sametinget positiv egenkapital/overskudd på kr 3 432 340 pr. 31.12.2017.

Iht. mottatt tildelingsbrev fra Kommunal- og moderniseringsdepartementet er bevilgningen til Sametinget redusert med kr 240 000 over flere departementers kapitler og poster, ut over Stortingets endelige budsjettvedtak. Differensen skyldes reduksjoner i bevilgningene i forbindelse med Stortingets behandling av statsbudsjettet.

Regjeringen har i sitt forslag til revidert nasjonalbudsjett for 2018 foreslått følgende tilleggsbevilgning:

- Innlemmelse av Røros kommune i forvaltningsområdet for samisk språk, kr 2 000 000.

Dette gir tilsammen et overskudd på kr 5 192 340 som skal fordeles ved revidert budsjett for 2018.

Dette går fram av følgende oversikt:

Positiv egenkapital/overskudd		3 432 340
Bevilgning i henhold til budsjett 2018	485 151 000	
Tildelingsbrev fra KMD av 09.01.18	484 911 000	-240 000
Revidert nasjonalbudsjett		2 000 000
<b>Sum overskudd som skal fordeles ved revidert budsjett 2018</b>		<b>5 192 340</b>

Refordelingen av budsjettet for 2018 fremgår av tabellene nedenfor med tilhørende om tale av de enkelte poster.

## 2 Samlet bevilgning til Sametinget

	Budsjett 2018	Rev. nasjonalbud.	Refordel. budsjett	Revidert bud. 2018
560.50 Kommunal- og moderniseringsdep. KMD	311 155 000	2 000 000	1 799 000	312 954 000
560.54 Kommunal- og moderniseringsdep. KMD - Samefolkets fond	5 566 000	0	0	5 566 000
223.50 Kunnskapsdepartementet - KD	46 627 000	0	-28 000	46 599 000
231.50 Kunnskapsdepartementet - KD	22 012 000	0	0	22 012 000
1429.50 Klima- og miljøverndepartementet - KLD	3 523 000	0	0	3 523 000
1429.71 Klima- og miljøverndepartementet - KLD	6 000 000	0	0	6 000 000
325.53 Kulturdepartementet - KUD	83 700 000	0	0	83 700 000
762.50 Helse- og omsorgsdepartementet - HOD	5 568 000	0	-11 000	5 557 000
854.50 Barne-, likestillings- og inkluderingsdept. - BLD	1 000 000	0	0	1 000 000
<b>Totalt bevilget</b>	<b>485 151 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>1 760 000</b>	<b>486 911 000</b>

## 3 Sametingets økonomiske rammefordeling

	Budsjett 2018	Refordel. budsjett	Revidert bud. 2018
<b>Driftsinntekter</b>			
Inntekt fra bevilgninger	485 151 000	1 760 000	486 911 000
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>485 151 000</b>	<b>1 760 000</b>	<b>486 911 000</b>
<b>Driftskostnader</b>			
Drift politisk nivå	38 232 000	0	38 232 000
Drift administrasjon	128 750 000	300 000	129 050 000
<b>Sum driftskostnader</b>	<b>166 982 000</b>	<b>300 000</b>	<b>167 282 000</b>
<b>Driftsresultat</b>	<b>318 169 000</b>	<b>1 460 000</b>	<b>319 629 000</b>
<b>Økonomiske virkemidler</b>			
Utbetalinger av tilskudd til andre	279 322 000	3 492 340	282 814 340
Avtale	17 900 000	0	17 900 000
Prosjekt	19 587 000	1 250 000	20 837 000
Konferanse	860 000	150 000	1 010 000
Evaluering	500 000	0	500 000
<b>Sum økonomiske virkemidler</b>	<b>318 169 000</b>	<b>4 892 340</b>	<b>323 061 340</b>
<b>ÅRSRESULTAT</b>	<b>0</b>	<b>-3 432 340</b>	<b>-3 432 340</b>

<b>Virkemidler</b>	<b>Budsjett 2018</b>	<b>Refordel. budsjett</b>	<b>Revidert bud. 2018</b>
Språk	91 731 000	1 700 000	93 431 000
Kunnskap	46 170 000	250 000	46 420 000
Arealer, miljø og klima	1 500 000	1 000 340	2 500 340
Næringer	34 776 000	0	34 776 000
Kultur	129 344 000	1 092 000	130 436 000
Kulturminnervern	7 487 000	0	7 487 000
Helse og sosial	3 131 000	150 000	3 281 000
Urfolksrettigheter, internasjonalt samarbeid og likestilling	2 030 000	700 000	2 730 000
Samarbeidsavtaler	2 000 000	0	2 000 000
<b>Sum økonomiske virkemidler</b>	<b>318 169 000</b>	<b>4 892 340</b>	<b>323 061 340</b>

## 4 Språk

### 4.1.1 Innsatsområder - språk

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
Bruk av samisk språk	40 648 000	1 200 000	41 848 000
Utviklingen av samiske språk	46 783 000	500 000	47 283 000
Hjertespråket	4 300 000	0	4 300 000
<b>Sum</b>	<b>91 731 000</b>	<b>1 700 000</b>	<b>93 431 000</b>

### 4.2.1 Samletabell - bruk av samisk språk

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
Tospråklighetstilskudd til kommuner - direkte tilskudd	36 324 000	1 200 000	37 524 000
Tospråklighetstilskudd til fylkeskommuner - direkte tilskudd	3 924 000	0	3 924 000
13100 Språkundersøkelse - prosjekt	400 000	0	400 000
<b>Sum</b>	<b>40 648 000</b>	<b>1 200 000</b>	<b>41 848 000</b>

### 4.2.2 Tospråklighetstilskudd til kommuner - direkte tilskudd

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
10000 Kautokeino kommune	6 679 000	0	6 679 000
10001 Karasjok kommune	6 115 000	0	6 115 000
10002 Tana kommune	3 758 000	0	3 758 000
10003 Porsanger kommune	3 539 000	0	3 539 000
10004 Nesseby kommune	2 866 000	0	2 866 000
10005 Kåfjord kommune	2 785 000	0	2 785 000
10006 Tysfjord kommune	2 732 000	0	2 732 000
10007 Snåsa kommune	2 136 000	0	2 136 000
10008 Lavangen kommune	1 987 000	0	1 987 000
10009 Røyrvik kommune	1 890 000	0	1 890 000
10014 Hattfjelldal kommune	1 837 000	0	1 837 000
70000 Røros kommune	0	1 200 000	1 200 000
<b>Sum</b>	<b>36 324 000</b>	<b>1 200 000</b>	<b>37 524 000</b>

Regjeringen har i sitt forslag til revidert nasjonalbudsjett for 2018 foreslått en tilleggsbevilgning på kr 2 000 000 som følge av at Røros kommune innlemmes i forvaltningsområdet for samisk språk. Det settes av kr 1 200 000 til Røros kommune. Midlene skal benyttes til å utarbeide en språkplan (3-årig aktivitetsplan) og til å etablere samiske tjenester i kommunen og regionen.

Posten økes med kr 1 200 000.



### 4.3.1 Samletabell - utvikling av samisk språk

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
10010 Språkutvikling i kommuner - direkte tilskudd	12 108 000	500 000	12 608 000
10054 Språkutvikling i fylkeskommuner - direkte tilskudd	1 327 000	0	1 327 000
Samiske språksentre - direkte tilskudd	21 018 000	0	21 018 000
11000 Språkprosjekter - søkerbasert tilskudd	6 130 000	0	6 130 000
11100 Stipend til elever med samisk i videregående skole - søkerbase	3 000 000	0	3 000 000
13300 Rettskrivningsbok for lulesamisk - prosjekt	200 000	0	200 000
12000 Sámi Giellagáldu - prosjekt	3 000 000	0	3 000 000
<b>Sum</b>	<b>46 783 000</b>	<b>500 000</b>	<b>47 283 000</b>

Regjeringen har i sitt forslag til revidert nasjonalbudsjett for 2018 foreslått en tilleggsbevilgning på kr 2 000 000 som følge av at Røros kommune innlemmes i forvaltningsområdet for samisk språk. Det settes av kr 500 000 utviklingsdelen av tospråklighetstilskuddet.

Posten økes med kr 500 000.

## 5 Kunnskap

### 5.1.1 Innsatsområder - kunnskap

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
Innholdet i samisk barnehagetilbud	10 030 000	0	10 030 000
Språkarbeid i barnehager	5 900 000	0	5 900 000
Kompetanseheving i barnehage	200 000	0	200 000
Pedagogisk materiell	1 540 000	0	1 540 000
Samisk innhold i skolen	2 500 000	0	2 500 000
Læringsmiljø og skoleutvikling	1 010 000	250 000	1 260 000
Læremidler	22 540 000	0	22 540 000
Rekruttering til samisk høyere utdanning og forskning	2 450 000	0	2 450 000
<b>Sum</b>	<b>46 170 000</b>	<b>250 000</b>	<b>46 420 000</b>

### 5.7.1 Samletabell - læringsmiljø og skoleutvikling

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
22400 Nettverk for samiskopplæring - direkte tilskudd	500 000	0	500 000
22401 MoU on Cooperation on Indigenous Education - prosjekt	150 000	0	150 000
22402 Spesialpedagogiske fagdager - konferanse	110 000	0	110 000
22900 Oppfølging av prosjektet Felles skole Sirbmá oppvekstsenter/Ohcejohka - prosjekt	250 000	250 000	500 000
<b>Sum</b>	<b>1 010 000</b>	<b>250 000</b>	<b>1 260 000</b>

Oppfølging av prosjektet Felles skole Sirbmá oppvekstsenter/Ohcejohka - prosjekt  
Oppfølging av prosjektet Grenseoverskridende skolesamarbeid i Sápmi / Rájiidrasttildeddji skuvlaovttasbargu Sámis, tidligere kalt "Felles skole Sirbmá oppvekstsenter/Ohcejohka – prosjekt".

Prosjektet er i ferd med å ansatte en prosjektsekretær. I tillegg skal det avholdes møter i prosjektgruppa. Det er derfor behov for økte midler til prosjektet.

Grenseoverskridende skolesamarbeid i Sápmi / Rájiidrasttildeaddji skuvlaovttasbargu Sámis, er et svært aktuelt og fremdriftsrettet utviklingsprosjekt innenfor opplæringssektoren. Prosjektet vurderer muligheten for grenseoverskridende skoletilbud for samiske elever på tvers av landegrensene.

Prosjektet er særlig aktuelt sett i lys av de pågående prosessene: fagfornyelsen i skolen, helhetlig revidering av opplæringsloven, oppfølging av hjertespråket, barnehageprosjektet «Sámi mánát odđa searvelanjain» og regionreformen.

Prosjektet representerer et samarbeid på tvers av grensene i Norge, Finland og Sverige, og er således en sterk samisk stemme. Prosjektet bidrar som et viktig og aktuelt kunnskapsgrunnlag i de overstående prosessene, med sitt helhetlige allsamiske perspektiv og fremtidsrettede mål.

Sametinget skal gå i dialog med Tana kommune for å sikre videre drift av grenseskolesamarbeidet.

Posten økes med kr 250 000.

## 6 Arealer, miljø og klima

### 6.1 1 Innsatsområder - arealer, miljø og klima

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
Tradisjonell kunnskap i forvaltning av arealer	1 500 000	1 000 340	2 500 340
<b>Sum</b>	<b>1 500 000</b>	<b>1 000 340</b>	<b>2 500 340</b>

#### 6.2.1 Samletabell - tradisjonell kunnskap i forvaltning av arealer

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
30000 Stiftelsen Protect Sápmi - direkte tilskudd	500 000	0	500 000
30500 Annen oppfølging av samiske rettigheter arealer og ressurser - søkerbasert tilskudd	1 000 000	850 340	1 850 340
70000 Utmarksutvalget - prosjekt	0	150 000	150 000
<b>Sum</b>	<b>1 500 000</b>	<b>1 000 340</b>	<b>2 500 340</b>

På grunn av stor pågang på virkemiddelordningen, er det behov for en økning.

Posten økes med kr 850 340.

#### Utmarksutvalget - prosjekt

Formålet med utvalget er å klargjøre hva som er utfordringene/problemene med dagens lov om motorferdsel og eventuelt andre lover som naturmangfolds loven som hindrer samisk utmarksbruk.

Det settes av kr 150 000 til formålet.

## 7 Næringer

Ingen endringer i dette kapitlet.

## 8 Kultur

### 8.1.1 Innsatsområder - kultur

	<b>Budsjett 2018</b>	<b>Refordelt budsjett</b>	<b>Revidert bud. 2018</b>
Gode rammevilkår for samiske kunstnere	16 513 000	150 000	16 663 000
Samiske kulturinstitusjoner	86 900 000	942 000	87 842 000
Samiske litteratur	23 006 000	0	23 006 000
Samisk idrett	2 925 000	0	2 925 000
<b>Sum</b>	<b>129 344 000</b>	<b>1 092 000</b>	<b>130 436 000</b>

### 8.2.1 Samletabell - gode rammevilkår for samiske kunstnere

	<b>Budsjett 2018</b>	<b>Refordelt budsjett</b>	<b>Revidert bud. 2018</b>
Samisk kunstneravtale - avtale	7 900 000	0	7 900 000
17012 Musikkutgivelser og musikkutvikling - søkerbasert tilskudd	2 500 000	0	2 500 000
15700 Tilskudd til Internasjonalt Samisk Filminstitut - direkte tilskudd	1 509 000	0	1 509 000
15600 Tilskudd til Noereh! - direkte tilskudd	204 000	0	204 000
17100 Tilskudd til kulturtiltak - søkerbasert tilskudd	4 200 000	0	4 200 000
17600 Kunsterkonferanse - konferanse	200 000	0	200 000
70000 IMKA-konferansen i Inari	0	150 000	150 000
<b>Sum</b>	<b>16 513 000</b>	<b>150 000</b>	<b>16 663 000</b>

#### IMKA-konferansen i Inari

I samarbeid med Sametingene på finsk og svensk side, Samisk kunstnerråd og Samerådet arrangeres det en større pansamisk konferanse om immateriell kulturarv i Inari i slutten av mai 2018. Det er om mulig den største og viktigste konferansen så langt som omhandler samisk immateriell kulturarv/tradisjonell kunnskap. Sametinget i Norge er medarrangør og medfinansierer og det foreslås derfor kr 150 000 til gjennomføring av denne konferansen.

Det settes av kr 150 000 til formålet.

### 8.3.1 Samletabell - samiske kulturinstitusjoner

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
Festivaler	5 557 000	0	5 557 000
Teatre	23 793 000	0	23 793 000
Museer	38 288 000	742 000	39 030 000
Samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner	18 262 000	200 000	18 462 000
17300 Institusjonsutvikling	1 000 000	0	1 000 000
<b>Sum</b>	<b>86 900 000</b>	<b>942 000</b>	<b>87 842 000</b>

### 8.3.4 Museer

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
15500 Árran Julevsame lulesamisk senter - direkte tilskudd	6 464 000	0	6 464 000
15501 Saemien Sijte - direkte tilskudd	5 094 000	0	5 094 000
15503 RidduDuottarMuseat - direkte tilskudd	11 291 000	0	11 291 000
15504 Tana og Varanger museumssiida - direkte tilskudd	9 033 000	200 000	9 233 000
15505 Várdobáiki - direkte tilskudd	2 870 000	0	2 870 000
15506 Senter for nordlige folk AS - direkte tilskudd	2 497 000	0	2 497 000
15507 Samisk museumslag - direkte tilskudd	432 000	0	432 000
15508 Bååstede - prosjekt	607 000	0	607 000
70000 Bååstede - direkte tilskudd til Árran Julevsame lulesamisk senter	0	542 000	542 000
<b>Sum</b>	<b>38 288 000</b>	<b>742 000</b>	<b>39 030 000</b>

#### Tana og Varanger museumssiida - direkte tilskudd

Á'vv skoltesamisk museum ble åpnet i 2017 og markerte et veiskille i arbeidet med for skoltesamene. Åpningen og ferdigstillelsen av museet var imidlertid mer ressurskrevende enn antatt. Det er derfor behov for å gi en engangsbevilgning til Tana og Varanger museumssiida med kr 200 000. Midlene øremerkes Á'vv skoltesamisk museum.

Posten økes med kr 200 000.

#### Bååstede

Bååstede er et stort og viktig prosjekt for Sametinget, de samiske museene og det samiske folk. Sametinget har over mange år brukt store ressurser på prosessen med klargjøring av gjenstander som skal tilbakeføres til de samiske museene. Arbeidet med klargjøring av gjenstandene er så å si ferdig og neste fase er selve overføringen. Overføring fordrer at mottakermuseene har tilfredsstillende magasiner og utstillingsmuligheter.

Árran er ett av museene som er i stand til å ta imot gjenstander i løpet av kort tid og med mindre investeringer. Árran har behov for å bygge om eksisterende rom til kjøle- og fryserom. Dette for å kunne ta imot og oppbevare gjenstander som eksempelvis koffer som krever kjøle- og fryserom.

Posten økes med kr 542 000.

### 8.3.6 Samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner - direkte tilskudd

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
15000 Árran lulesamisk senter, Tysfjord	2 214 000	0	2 214 000
15001 Samisk senter for samtidskunst, Karasjok	4 827 000	0	4 827 000
15002 Senter for nordlige folk AS, Kåfjord	1 620 000	0	1 620 000
15003 Sjøsamisk kompetansesenter, Billefjord	796 000	0	796 000
15004 Sijti Jarnge, Hattfjelldal	1 587 000	0	1 587 000
15005 Várdobáiki, Evenes/Skånland	2 103 000	200 000	2 303 000
15006 Pitesamisk hus	853 000	0	853 000
15007 Samisk hus i Oslo	1 416 000	0	1 416 000
15008 Lásságámmi	310 000	0	310 000
15009 Villmarkscampen i Tollådal - pitesamisk	70 000	0	70 000
15011 Saemien Sijte	1 197 000	0	1 197 000
15012 Alttá Sami Siida	452 000	0	452 000
15013 Sjeltie - Samisk kulturpark, Måjavatn	173 000	0	173 000
15016 Tana og Varanger museumssiida	476 000	0	476 000
15017 Sjøsamisk tun, Porsanger	168 000	0	168 000
<b>Sum</b>	<b>18 262 000</b>	<b>200 000</b>	<b>18 462 000</b>

#### Várdobáiki - direkte tilskudd

I henhold til Sametingets budsjett 2018 gis det ikke direkte tilskudd til Vilgesvárre over ordningen for kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner. Under forutsetning at Vilgesvárre og Várdobáiki har underskrevet en formell samarbeidsavtale om at Várdobáiki overtar forvaltningen av Vilgesvárre museum. En formell samarbeidsavtale er nå underskrevet. Bevilgningen til Várdobáiki økes derfor med kr 200 000 til forvaltning av Vilgesvárre museum.

Posten økes med kr 200 000.

### 8.4.1 Samletabell - samisk litteratur og medier

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
17050 Čális fal - prosjekt	700 000	0	700 000
17010 Tilskudd til utvikling og fremming av litteratur - direkte tilskudd	8 260 000	-1 650 000	6 610 000
70000 Tilskudd til prosjektstøtte til samisk litteratur - søkerbasert tilskudd	0	1 650 000	1 650 000
Samiske medier - direkte tilskudd	4 360 000	0	4 360 000
Tilskudd til samiske bokbusser - direkte tilskudd	9 586 000	0	9 586 000
17500 Konferanse om samisk litteratur og kultur - konferanse	100 000	0	100 000
<b>Sum</b>	<b>23 006 000</b>	<b>0</b>	<b>23 006 000</b>

### 8.4.3 Tilskudd til utvikling og fremming av litteratur - direkte tilskudd

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
17010 Tilskudd til utvikling og fremming av samisk litteratur - søkerbasert tilskudd	8 260 000	-8 260 000	0
70000 Davvi Girji AS	0	2 725 000	2 725 000
70000 Čállidlagádus AS	0	2 065 000	2 065 000
70000 Iđut AS	0	1 076 000	1 076 000
70000 DAT AS	0	372 000	372 000
70000 ABC-Company E-skuvla AS	0	372 000	372 000
<b>Sum</b>	<b>8 260 000</b>	<b>-1 650 000</b>	<b>6 610 000</b>

I forbindelse med omlegging av den søkerbaserte ordningen for produksjonsstøtte til litteratur og forlagsstøtte til en ordning er det behov for å synliggjøre satsingen på litteratur i større grad. De samiske forlagene som har mottatt forlagsstøtte får tilskudd ut fra produksjon de siste fem årene.

Det settes av kr 6 610 000 til formålet.

### Tilskudd til prosjektstøtte til samisk litteratur - søkerbasert tilskudd

Tilskuddsordningen er beregnet for andre forlag som ikke har mottatt forlagsstøtte de siste 5 årene.

Mål for tilskuddsordningen - Tilskudd til prosjektstøtte til samisk litteratur - søkerbasert tilskudd:

- Kvalitativ litteratur som er tilgjengelig på samisk.

Prioriteringer i 2018 - Tilskudd til prosjektstøtte til samisk litteratur - søkerbasert tilskudd:

- Skjønnlitteratur med originalmanus på samisk.
- Faglitteratur med originalmanus på samisk.
- Samiskspråklige tegneserier.
- Oversettelser av litteratur for barn og ungdom til samisk.
- Digitale utgivelser på samisk innenfor skjønnlitteratur.

Det settes av kr 1 650 000 til formålet.

## 9 Kulturminnevern

Ingen endringer i dette kapitlet.

## 10 Helse og sosial

### 10.1.1 Innsatsområder - helse og sosial

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
En god helse og likeverdige helse- og sosialtjenester	2 981 000	0	2 981 000
Etiske retningslinjer for samisk helseforskning	150 000	150 000	300 000
<b>Sum</b>	<b>3 131 000</b>	<b>150 000</b>	<b>3 281 000</b>

### 10.4.1 Samletabell - etiske retningslinjer for samisk helseforskning

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
27200 Ekstern arbeidsgruppe for utvikling av etiske retningslinjer for forvaltning og bruk av samisk human biologisk materiale - prosjekt	150 000	150 000	300 000
<b>Sum</b>	<b>150 000</b>	<b>150 000</b>	<b>300 000</b>

#### Ekstern arbeidsgruppe for utvikling av etiske retningslinjer for forvaltning og bruk av samisk human biologisk materiale - prosjekt

Sametinget nedsatte i 2016 et utvalg sammensatt av representanter fra samisk helsefaglig forskningsmiljø og juridisk ekspertise, som fikk som oppgave å utarbeide utkast til etiske retningslinjer for samisk helseforskning og forskning på samisk human biologisk materiale. Utvalget har levert sitt forslag som trykkes og oversettes til flere språk. Det avholdes en høringskonferanse for å innspill og forankre forslagene til etiske retningslinjer. Retningslinjene skal senere i 2018 behandles i plenum. Det er behov for flere midler til trykking, oversetting og gjennomføring av høringskonferansen. Det foreslås derfor kr 150 000 over revidert budsjett til dette.

Det settes av kr 150 000 til formålet.

## 11 Urfolksrettigheter, internasjonalt samarbeid og likestilling

### 11.1.1 Innsatsområder - urfolks rettigheter og internasjonalt arbeid

	Budsjett 2018	Refordelt budsjett	Revidert bud. 2018
Urfolks rettigheter	1 576 000	700 000	2 276 000
Likestilling	454 000	0	454 000
<b>Sum</b>	<b>2 030 000</b>	<b>700 000</b>	<b>2 730 000</b>

### 11.4.1 Samletabell - urfolks rettigheter

	<b>Budsjett 2018</b>	<b>Refordelt budsjett</b>	<b>Revidert bud. 2018</b>
Tilskudd til internasjonalt arbeid - direkte tilskudd	1 076 000	0	1 076 000
51100 Oppfølging av WCIP - prosjekt	500 000	0	500 000
51300 Sannhets- og forsoningsprosess - prosjekt	0	700 000	700 000
<b>Sum</b>	<b>1 576 000</b>	<b>700 000</b>	<b>2 276 000</b>

#### Sannhets- og forsoningsprosess - prosjekt

Stortinget vedtok i 2017 å opprette en Sannhetskommisjon for forforskningen i Norge. Sametinget skal gi innspill til mandat til Stortingets oppnevning av Sannhets- og forsoningskommisjonen. I den forbindelse har vi forankret arbeidet i det samiske samfunn og blant annet gjennomført åpne møter for å hente innspill fra folket. Det settes av midler til gjennomføring av prosessen.

Det settes av kr 700 000 til formålet.

## 12 Samarbeidsavtaler

Ingen endringer i dette kapitlet.

## 13 Politisk nivå

Ingen endringer i dette kapitlet.

## 14 Administrativt nivå

	<b>Budsjett 2018</b>	<b>Refordelt budsjett</b>	<b>Revidert bud. 2018</b>
Lønn og sosiale kostnader	86 280 000	0	86 280 000
Nye administrative stillinger	3 400 000	0	3 400 000
Andre driftskostnader	39 070 000	300 000	39 370 000
<b>Sum</b>	<b>128 750 000</b>	<b>300 000</b>	<b>129 050 000</b>

Regjeringen har i sitt forslag til revidert nasjonalbudsjett for 2018 foreslått en tilleggsbevilgning på kr 2 000 000 som følge av at Røros kommune innlemmes i forvaltningsområdet for samisk språk. Det påregnes blant annet en del reiser til Røros i forbindelse med veiledning/rådgivning og økte administrasjonsutgifter.

Posten økes med kr 300 000.



# 15 Merknader i behandlingen av sak 028/18

## 29.05.2018 Plan- og finanskomiteen

Ingen merknader.

## 13.06.2018 Sametingets plenum

### **Merknad: RDM**

#### **Runar Myrnes Balto**

Sametingets plenum konstaterer at det Sametinget har et ansvar overfor RDM, og må bidra til å løse problemet som har oppstått med et utdatert fyringsanlegg. RDM oppfordres til å grundrig undersøke mulighetene for samfinansiering over søkerbaserte ordninger og i samråd med andre som har ansvar for museumsdriften. Saken følges opp av Sametinget ved ordinær budsjettbehandling for 2019.

### **Merknad: Sametingets budsjett**

#### **Toril Bakken Kåven**

I budsjett for 2018 ble følgende vedtatt om Sannhets og forsoningsprosess - prosjekt; «Det er Stortinget som finansierer arbeidet og Sametinget forventer at Stortinget også vil finansiere Sametingets utgifter knyttet til arbeidet».

I Sametingets reviderte budsjett har sametingsrådet et forslag om å bevilge 700.000 kr til allerede gjennomførte møter i forbindelse med kommisjonsarbeidet. Disse medlemmene mener det er en dårlig skikk å innvilge penger til seg selv etterskuddsvis. Et av Sametingets viktigste forvaltningsprinsipper er at man først får dekket kostnader fra vedtak er gjort.

Sametinget har store utfordringer innenfor næringsutvikling; samtidig som det innvilges økonomiske virkemidler til STN-området, konstaterer disse medlemmene at befolkningsveksten og antall næringsaktører reduseres år for år. Innovasjon innenfor næringsutvikling er avgjørende for å lykkes i å opprettholde samiske samfunn og samiske næringer, og Sametinget bør ha høy prioritet å fordele mer midler til næringsformål. Disse medlemmene konstaterer at Sametinget ikke har fokus på næringspolitikk, noe som er sterkt beklagelig.

Allerede ved behandling av budsjett 2018, påpekte medlemmene at budsjettposten med midler til Sametingets plenum, er underbudsjettet; posten ble ikke økt med ca 1 million kroner for 2018, til tross for at det ble økt med en komiteuke for 2018. Disse medlemmene ser med bekymring på at Sametinget bevisst underbudsjetterer for ikke å signalisere at man faktisk bevilger mer penger til internt arbeid.